

jura®



GIGA 6 (EA/SA/INTA)

Руководство по эксплуатации кофемашины



Кофемашина GIGA 6

Элементы управления	4
Важные указания	6
Использование по назначению	6
Ради Вашей безопасности	6
1 Подготовка и запуск в эксплуатацию	12
JURA в Интернете.....	12
Управление посредством сенсорного дисплея и поворотного переключателя Rotary Switch	12
Установка кофемашины.....	13
Заполнение контейнера для кофейных зерен.....	13
Определение степени жесткости воды	14
Первый ввод кофемашины в эксплуатацию	14
Подключение подачи молока	17
Установление соединения с приставным устройством (радиосвязь)	17
Включение кофемашины в сеть WiFi.....	18
2 Приготовление	19
Возможности приготовления	20
Приготовление кофейных напитков	20
Приготовление двух порций кофейного напитка.....	21
Приготовление кофейных напитков с молоком	21
Кофе «Бариста» и лунго «Бариста»	22
Молотый кофе.....	22
Горячая вода	23
3 Ежедневная эксплуатация	24
Наполнение бункера для воды	24
Включение кофемашины	24
Ежедневное обслуживание	25
Регулярное обслуживание.....	26
Выключение кофемашины	26
4 Долговременные настройки в режиме программирования	28
Настройки приготовления напитка	29
5 Обслуживание	31
Промывка кофемашины.....	32
Автоматическая промывка системы приготовления молока	32
Очистка системы приготовления молока	32
Разборка и промывка комбинированного дозатора.....	34
Установка/замена фильтра	36
Очистка кофемашины	37
Удаление известковых отложений солей в кофемашине.....	38
Очистка контейнера для кофейных зерен.....	41
Удаление известковых отложений солей со стенок бункера для воды.....	42




6	Сообщения на дисплее	43
7	Устранение неисправностей	45
8	Транспортировка и утилизация в соответствии с экологическими требованиями	47
	Транспортировка / осушение системы	47
	Утилизация	47
9	Технические данные	48
10	Алфавитный указатель	49
11	Контакты с компанией JURA / правовая информация	52

Описание символов

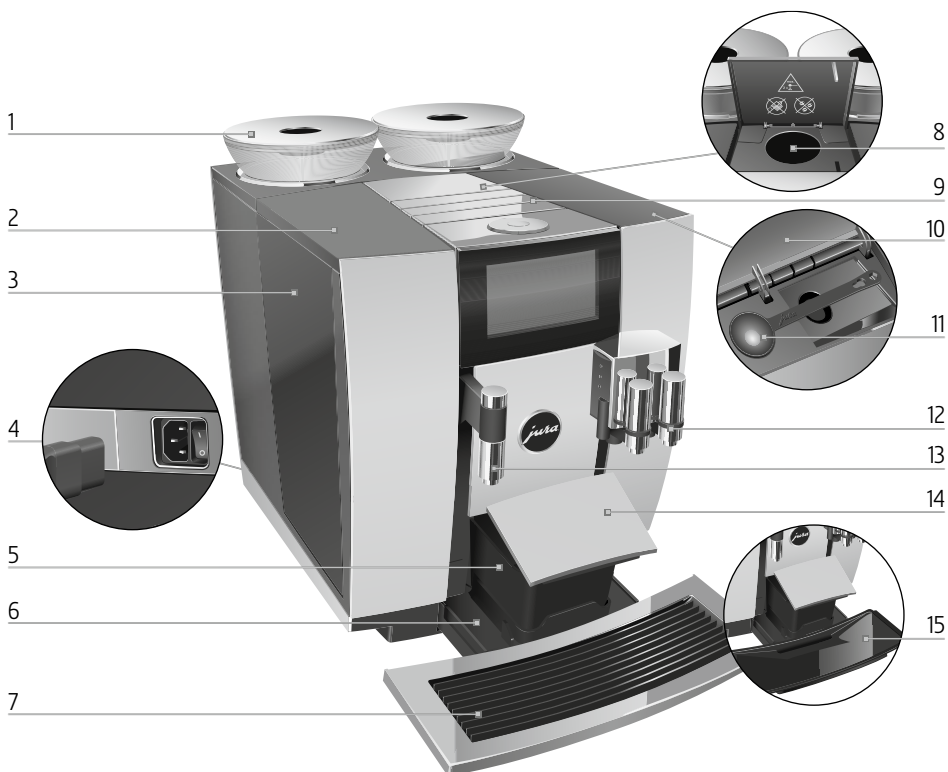
Предупреждения

	ОСТОРОЖНО	Обязательно обращайтесь внимание на информацию, которая сопровождается сигнальными словами ВНИМАНИЕ или ОСТОРОЖНО в сочетании с предупредительным знаком. Сигнальное слово ОСТОРОЖНО предупреждает о риске получения тяжелых травм, а сигнальное слово ВНИМАНИЕ - о риске получения легких травм.
	ВНИМАНИЕ	ВНИМАНИЕ указывает на ситуацию, при которой возможно повреждение устройства.

Используемые символы

	Требуемое действие. В этом случае Вам необходимо выполнить то или иное действие.
	Указания и советы, облегчающие процесс пользования кофемашиной GIGA.
	Индикация на дисплее


Элементы управления



- | | | | |
|---|--|----|---|
| 1 | Контейнер для кофейных зерен с крышкой для сохранения аромата кофе | 8 | Воронка для молотого кофе |
| 2 | Крышка бункера для воды | 9 | Вентиляционные ламели (Venti Ports) |
| 3 | Бункер для воды | 10 | Крышка отсека для хранения |
| 4 | Сетевой выключатель и съемный сетевой шнур (задняя сторона кофемашины) | 11 | Мерная ложка для молотого кофе |
| 5 | Контейнер для кофейных отходов | 12 | Регулируемый по высоте и ширине комбинированный дозатор |
| 6 | Поддон для сбора остаточной воды | 13 | Регулируемый по высоте дозатор горячей воды |
| 7 | Подставка для чашек | 14 | Крышка поддона для сбора остаточной воды (отклоняемый) |
| | | 15 | Вставная часть поддона для сбора остаточной воды |



1 Поворотный переключатель
Rotary Switch

2 Кнопка «Вкл./Выкл.»  (под крышкой)
3 Сенсорный дисплей



Задняя панель кофемашины

1 Сервисная крышка (открывается
нажатием пальца)
2 Фиксатор

3 Задвижка
4 Сервисный интерфейс с JURA WiFi
Connect

Дополнительное оборудование



Контейнер для очистки системы приготовления молока

Важные указания

Использование по назначению

Кофемашина предусмотрена и разработана для бытового использования. Она предназначена только для приготовления кофе и подогрева молока и воды. Любое иное использование будет рассматриваться как использование не по назначению. Компания JURA Elektroapparate AG не несет ответственности за последствия, связанные с использованием кофемашины не по назначению.

Перед использованием кофемашины полностью прочтите данное руководство по эксплуатации. На повреждения или дефекты, возникшие вследствие несоблюдения указаний руководства по эксплуатации, гарантия не распространяется. Храните данное руководство по эксплуатации рядом с кофемашиной и передавайте его последующим пользователям.


Ради Вашей безопасности

Внимательно прочтите и тщательно соблюдайте нижеследующие важные указания по технике безопасности.



Соблюдая следующие указания, можно предотвратить опасность для жизни из-за удара током:


- ни в коем случае не эксплуатируйте холодильную установку с дефектами или с поврежденным сетевым шнуром;
- в случае появления признаков повреждения, например запаха горелого, немедленно отключите прибор от сети и обратитесь к специалисту.

- тесь в центр сервисного обслуживания компании JURA;
- при повреждении сетевого шнура данной холодильной установки его необходимо заменить специальным сетевым шнуром, который можно приобрести непосредственно в компании JURA или в авторизованном центре сервисного обслуживания компании JURA;
 - следите за тем, чтобы кофемашина GIGA и сетевой шнур не находились вблизи горячих поверхностей;
 - следите за тем, чтобы сетевой шнур не был зажат и не терся об острые кромки;
 - ни в коем случае не открывайте и не пытайтесь отремонтировать холодильную установку самостоятельно. Не вносите никаких изменений в кофемашину, которые не описываются в данном руководстве по эксплуатации. В холодильной установке имеются токопроводящие детали. При ее открывании возникает опасность для жизни. Любой ремонт должен выполняться исключительно авторизованными центрами сервисного обслуживания компании JURA с использованием оригинальных запасных частей и принадлежностей;
 - для полного и надежного отключения кофемашины GIGA от электросети сначала выключите ее при помощи кнопки «Вкл./Выкл.» , а затем – при помощи сетевого выключателя. Только после этого вынимайте сетевой штекер из сетевой розетки.

Существует опасность ошпариться или получить ожог при работе с дозаторами:

- поставьте кофемашину в месте, недоступном для детей;
- не прикасайтесь к горячим деталям. Используйте предусмотренные для этого ручки;
- следите за чистотой и правильностью установки комбинированного дозатора. При неправильной установке или засорении возможно отсоединение деталей. Существует опасность их проглатывания.

Поврежденная кофемашина может стать причиной получения травм или возгорания. Во избежание повреждений, возможных травм и опасности возгорания:

- никогда не оставляйте свисающим сетевой шнур. Вы можете споткнуться о него или повредить его;
- не допускайте воздействия на кофемашину GIGA таких погодных факторов, как дождь, мороз и прямые солнечные лучи;
- не опускайте кофемашину GIGA, ее сетевой шнур и патрубки в воду;
- не мойте кофемашину GIGA и ее отдельные детали в посудомоечной машине;
- для моделей со стеклянной подставкой для чашек: не допускать ударов о подставку или столкновений с ней;
- перед очисткой кофемашины GIGA выключите ее при помощи кнопки «Вкл./Выкл.» . Всегда протирайте кофемашину GIGA влажной, но не мокрой тканью и не допускайте

- постоянного попадания на кофемашину брызг воды;
- подключайте кофемашину только к сети с напряжением, указанным на заводской табличке. Заводская табличка находится на нижней стороне кофемашины GIGA. Дополнительные технические данные приведены в данном руководстве по эксплуатации (см. Глава 9 «Технические данные»);
 - подключите кофемашину GIGA непосредственно к бытовой розетке. При использовании многоконтактной розетки или удлинительного кабеля существует опасность перегрева;
 - используйте только оригинальные средства для обслуживания от компании JURA. Применение средств, не рекомендованных компанией JURA, может привести к повреждению кофемашины;
 - не используйте щелочные чистящие средства, а только мягкую ткань и мягкое чистящее средство;
 - не используйте карамелизованные кофейные зерна или зерна с добавками, а также зеленый необжаренный кофе;
 - в бункер для воды всегда заливайте свежую холодную воду;
 - на время длительного отсутствия выключайте кофемашину при помощи сетевого выключателя и вынимайте сетевой штекер из сетевой розетки;

- дети не могут выполнять работы по очистке и техобслуживанию кофемашины за исключением лишь тех случаев, когда эти работы выполняются под контролем ответственного лица;
- не допускайте, чтобы дети играли с кофемашиной;
- всегда присматривайте за детьми младше восьми лет, если они находятся рядом с кофемашиной;
- дети старше восьми лет могут самостоятельно использовать кофемашину, только если они ознакомлены с правилами безопасного обращения с ней. Дети должны знать и понимать, какая опасность может возникнуть в результате неправильного обращения с кофемашиной.

Лицам, а также детям, которые вследствие

- физических, сенсорных или психических нарушений либо
- отсутствия опыта и знаний в обращении с кофемашиной

не способны безопасно пользоваться кофемашиной, разрешено эксплуатировать ее исключительно под контролем или руководством ответственного лица.

Безопасность при использовании сменного фильтра CLARIS Smart:

- храните сменные фильтры в недоступном для детей месте;
- храните сменные фильтры в сухом месте в закрытой упаковке;

- не храните сменные фильтры вблизи источников тепла и не допускайте попадания на них прямых солнечных лучей;
- не используйте поврежденные сменные фильтры;
- не открывайте сменные фильтры;
- сменный фильтр CLARIS Smart сообщается с Вашим устройством GIGA при помощи технологии радиочастотной идентификации RFID (диапазон частот 13,56 МГц). Такая радиосвязь устанавливается только в процессе приготовления не более чем на 3 с. Максимальная мощность передачи при этом составляет менее 1 мВт.

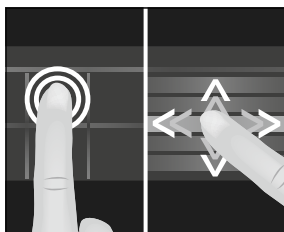
1 Подготовка и запуск в эксплуатацию

JURA в Интернете

Посетите нашу страницу в Интернете. С веб-страницы компании JURA (jura.com) можно загрузить **краткое руководство** по эксплуатации Вашей кофемашины. Также Вы найдете здесь интересные и актуальные сведения о Вашей кофемашине GIGA и узнаете немало нового о кофе.

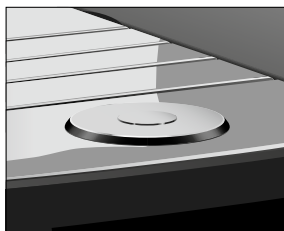
Если Вам понадобится помощь в обращении с кофемашинной, смотрите справочную информацию в разделе jura.com/service.

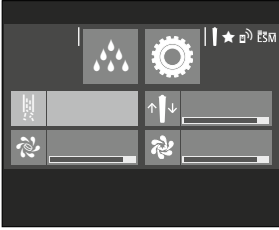
Управление посредством сенсорного дисплея и поворотного переключателя Rotary Switch



Кофемашинной GIGA можно интуитивно и удобно управлять с помощью сенсорного дисплея и поворотного переключателя Rotary Switch:

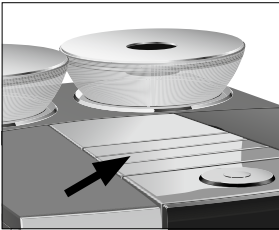
- Сенсорный дисплей: **прикосновение/движение пальца**
Коснитесь дисплея пальцем, чтобы, к примеру, запустить процесс приготовления кофе или выполнить различные настройки в режиме программирования. Проведите пальцем слева направо или сверху вниз (или наоборот) по дисплею. Таким образом можно, например, изменять количество во время приготовления напитка или переходить от одного программного пункта к другому в режиме программирования;
- управление с помощью **поворотного переключателя Rotary Switch**: дополнительно используйте Rotary Switch. Во время его вращения отображается меню полосы прокрутки напитков. Кроме того, он позволяет переходить от одного программного пункта к другому в режиме программирования и изменять различные настройки;





- При нажатии на поворотный переключатель Rotary Switch выполняется переход к **панели настроек** кофемашины GIGA:
 - на панели настроек есть два раздела: «Состояние обслуживания» ☼ и «Настройка кофемашины» ⚙;
 - если кофемашине требуется техническое обслуживание, на панели настроек появляется сообщение на красном фоне. Коснувшись сообщения, Вы попадете непосредственно в необходимую программу обслуживания. О предстоящих программах обслуживания кофемашины GIGA сигнализирует шкальный индикатор в сообщении;
 - Другие символы на панели настроек:
 - ☼: использование фильтра;
 - ★: активирован «интеллектуальный режим» (см. Глава 4 «Долговременные настройки в режиме программирования – Интеллектуальный режим»);
 - ☼): кофемашина GIGA посредством JURA WiFi Connect подключена к сети;
 - ESM: энергосберегающий режим включен.

Установка кофемашины



При установке кофемашины GIGA соблюдайте следующее:

- установите кофемашину GIGA на горизонтальную водостойкую поверхность;
- выберите место установки кофемашины GIGA так, чтобы не допускать ее перегрева. Следите, чтобы вентиляционные ламели не были закрыты.

Заполнение контейнера для кофейных зерен

ВНИМАНИЕ

Кофейные зерна с добавками (например, с сахаром), молотый кофе, а также сублимированный кофе портят кофемолку.

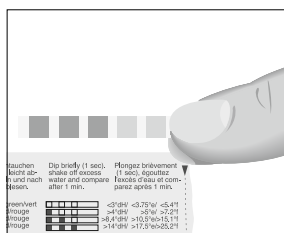
- ▶ В контейнер для кофейных зерен засыпайте только обжаренные кофейные зерна без дополнительной обработки.

- ▶ Снимите крышку для сохранения аромата кофе.
- ▶ Прочистите контейнер для кофейных зерен и удалите из него посторонние предметы, если таковые имеются.
- ▶ Засыпьте кофейные зерна в контейнер для кофейных зерен и закройте крышку для сохранения аромата кофе.

Определение степени жесткости воды

Во время первого ввода в эксплуатацию следует настроить степень жесткости воды. Если Вы не знаете степень жесткости используемой воды, ее возможно предварительно выяснить. Используйте для этого входящую в комплект поставки тест-полоску Aquadur®.

- ▶ Подержите тест-полоску недолго (1 секунду) в проточной воде. Стряхните с нее воду.
- ▶ Подождите около 1 минуты.
- ▶ Воспользовавшись описанием на упаковке, определите степень жесткости воды по изменению цвета тест-полоски Aquadur®.



Первый ввод кофемашины в эксплуатацию

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность для жизни из-за удара электрическим током при эксплуатации кофемашины с поврежденным сетевым шнуром.

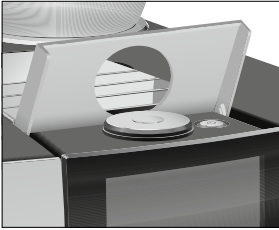
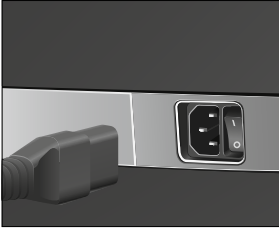
- ▶ Ни в коем случае не эксплуатируйте кофемашину с дефектами или с поврежденным сетевым шнуром.

ВНИМАНИЕ


Попадание в бункер для воды молока, газированной минеральной воды или других жидкостей может привести к повреждению бункера или кофемашины.

- ▶ В бункер для воды всегда заливайте свежую холодную воду.

Условие: контейнеры для кофейных зерен заполнены.



- ▶ Подключите к кофемашине сетевой шнур.
- ▶ Вставьте сетевой штекер в сетевую розетку.
- ▶ Включите кофемашину GIGA посредством сетевого выключателя.

- ▶ Откройте крышку кнопки «Вкл./Выкл.».
- ▶ Для включения кофемашины GIGA нажмите кнопку «Вкл./Выкл.» .
- ▶ **«Sprachauswahl» / «Deutsch»**

i Для отображения других языков проводите пальцем сверху вниз (или наоборот) по списку выбора, пока не будет выделен нужный язык (например «Русский»).

- ▶ Коснитесь **«Сохранить»**.

На дисплее ненадолго появляется **«Сохранено»** для подтверждения настройки.

«Дата»

- ▶ Введите текущую дату (формат ГГГГ/ММ/ДД).
- ▶ Коснитесь **«Сохранить»**.
- ▶ **«Формат времени»**
- ▶ Выберите формат отображения времени (**«24 ч»** или **«ДП / ПП»**).
- ▶ Коснитесь **«Сохранить»**.
- ▶ **«Время»**
- ▶ Введите текущее время.
- ▶ Коснитесь **«Сохранить»**.
- ▶ **«Жесткость воды»**

i Если степень жесткости используемой воды неизвестна, сначала ее следует выяснить (см. Глава 1 «Подготовка и запуск в эксплуатацию – Определение степени жесткости воды»).

- ▶ Проведите пальцем по дисплею, чтобы изменить настройку степени жесткости воды, например, на **«25 °dH»**.



- ▶ Коснитесь **«Сохранить»**.
«Установите фильтр»
- ▶ Поставьте по одной емкости под комбинированный дозатор и под дозатор горячей воды.
- ▶ Снимите бункер для воды и промойте его холодной водой.
- ▶ Откройте держатель фильтра.
- ▶ Установите входящую в комплект поставки насадку для сменного фильтра сверху на сменный фильтр CLARIS Smart.
- ▶ Вставьте новый сменный фильтр вместе с насадкой для сменного фильтра в бункер для воды.
- ▶ Закройте держатель фильтра. Вы услышите щелчок.
- ▶ Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в кофемашину.

i Кофемашина автоматически распознает произведенную установку сменного фильтра.

«Режим использования фильтра» / «Сохранено»

«Происходит промывка фильтра», вода стекает непосредственно в поддон для сбора остаточной воды.

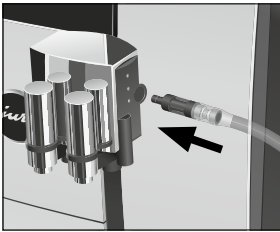
«Происходит заполнение системы», из комбинированного дозатора и из дозатора горячей воды вытекает вода.

«Опустошить поддон для сбора воды»

- ▶ Опорожните поддон для сбора остаточной воды и снова установите его в кофемашину.
- ▶ Коснитесь **»Соединить«**, для подключения GIGA к сети.
- ▶ Чтобы загрузить приложение JURA (J.O.E.®), при необходимости отсканируйте QR-код мобильным устройством.
- ▶ Коснитесь **»Соединить«**.
- ▶ Поставьте емкость под комбинированный дозатор.
«Происходит нагрев кофемашины»

«Происходит промывка кофемашины», «Происходит промывка системы молока». Процесс промывки автоматически останавливается. Отображается стартовое изображение на дисплее. Кофемашина GIGA находится в состоянии готовности к работе.

Подключение подачи молока



Ваша кофемашина GIGA приготовит мелкоячеистую, нежную молочную пену идеальной кремовой консистенции. Основным критерием для вспенивания молока является температура молока: 4–8 °С. Поэтому мы рекомендуем использовать охладитель молока или контейнер для молока.

- ▶ Подсоедините молочный шланг к комбинированному дозатору.
- ▶ Другой конец молочного шланга подсоедините к контейнеру для молока или к охладителю молока.

Установка соединения с приставным устройством (радиосвязь)


Ваша кофемашина GIGA оснащена устройством WiFi Connect компании JURA. С его помощью посредством радиосигнала можно соединить кофемашину с совместимым приставным устройством компании JURA (например, охладителем молока Cool Control).

Для данной радиосвязи используется диапазон частот 2,4 ГГц. Максимальная мощность передачи при этом составляет менее 100 мВт.

- ❗ WiFi Connect можно защитить от несанкционированного доступа с помощью PIN-кода. Активируйте функцию PIN-кода через приложение JURA. Более подробную информацию см. на сайте jura.com/wificonnect.

Условие: отображается стартовое изображение на дисплее.

- ▶ Коснитесь « P ».
«Настройки кофемашины»

- ▶ Коснитесь «Настройки кофемашины» .
- ▶ Проводите пальцем по дисплею до тех пор, пока в центре не отобразится «Приставное устройство».
- ▶ Коснитесь «Приставное устройство».
- ▶ Коснитесь «Соединить» и следуйте указаниям на дисплее.


Включение кофемашины в сеть WiFi

Если одновременно несколько пользователей хотят получить доступ к кофемашине GIGA или охладителю молока Cool Control посредством J.O.E.® – Вашего приложения JURA, сначала подключите кофемашину GIGA к сети WiFi.

Для данной радиосвязи используется диапазон частот 2,4 ГГц. Максимальная мощность передачи при этом составляет менее 100 мВт.

- i** WiFi Connect можно защитить от несанкционированного доступа с помощью PIN-кода. Активируйте функцию PIN-кода через J.O.E.® – Ваше приложение JURA. Более подробную информацию см. на сайте jura.com/wificonnect.

Условие: отображается стартовое изображение на дисплее.

- ▶ Коснитесь « P ».
- ▶ Коснитесь «Настройки кофемашины»
- ▶ Коснитесь «Настройки кофемашины» .
- ▶ Проводите пальцем по дисплею до тех пор, пока в центре не отобразится «Соединение с Wi-Fi».
- ▶ Коснитесь «Соединение с Wi-Fi».
- ▶ Коснитесь «Соединить» и следуйте указаниям на дисплее.

2 Приготовление

Основная информация о приготовлении:

- во время процесса помола можно изменить степень крепости кофе для **отдельных напитков**. Для этого проведите пальцем по дисплею или поверните поворотный переключатель Rotary Switch;
- во время приготовления можно изменить заранее настроенное **количество** (например, воды или молочной пены). Для этого проведите пальцем по дисплею или поверните поворотный переключатель Rotary Switch;
- процесс приготовления можно остановить в любой момент. Для этого нажмите кнопку «Прервать» или поворотный переключатель Rotary Switch;
- все напитки, рецепты которых по умолчанию сохранены в кофемашине GIGA, можно сохранить на стартовом изображении на дисплее, выбрав для них любую позицию. При этом можно увеличить количество кофейных напитков, задать новые названия и индивидуальные настройки для кофейных напитков (например, количество и степень крепости кофе) (см. Глава 4 «Долговременные настройки в режиме программирования – Согласование настроек приготовления напитка»). Учитывайте, что приведенные в последующих главах описания всегда относятся к настройкам по умолчанию;
- ваша кофемашина GIGA располагает «интеллектуальным режимом». Если этот режим активирован, то на стартовом изображении дисплея спустя некоторое время напитки размещаются в зависимости от частоты их приготовления. Количество напитков, отображаемых на стартовом изображении на дисплее, зависит от Вашего выбора, определяемого Вашими вкусовыми предпочтениями. **Звездочка** на панели настроек указывает на то, что активирован «Интеллектуальный режим».

Кофе имеет наилучший вкус, когда он горячий. Холодная фарфоровая чашка снижает температуру напитка, и соответственно, ухудшает его вкусовые качества. Поэтому мы рекомендуем

Возможности приготовления

предварительно подогревать чашки. Только в предварительно подогретых чашках кофейный аромат раскрывается полностью. Подогреватель чашек производства JURA можно приобрести в ближайшем специализированном магазине.

Кофемашина GIGA предлагает различные способы выбора кофейных напитков, молока или горячей воды для приготовления.

Приготовление с помощью стартового изображения на дисплее: просто коснитесь нужного напитка, отображаемого на стартовом изображении на дисплее (стр. «●○» или «○●»).

Приготовление с помощью меню полосы прокрутки: можно приготовить больше напитков, чем показано на стартовом изображении на дисплее. Если повернуть поворотный переключатель Rotary Switch, в **меню полосы прокрутки** отобразятся и другие напитки. Поверните поворотный переключатель Rotary Switch или проведите пальцем по дисплею, чтобы выделить нужный напиток. Для запуска процесса приготовления коснитесь напитка или нажмите Rotary Switch.

- i** Если процесс приготовления не запускается, то через 10 секунд автоматически осуществляется выход из меню полосы прокрутки.
- i** В первой позиции меню полосы прокрутки всегда отображается последний выбранный напиток.

Приготовление кофейных напитков



Пример: приготовление одной порции кофе.

Условие: отображается стартовое изображение на дисплее (стр. «●○»).

- ▶ Поставьте чашку под комбинированный дозатор.
- ▶ Коснитесь «Кофе».

Процесс приготовления запускается. В чашку подается количество кофе, соответствующее заранее настроенному количеству воды.

Процесс приготовления автоматически останавливается. Кофемашина GIGA снова в состоянии готовности к работе.

Приготовление двух порций кофейного напитка



Приготовление кофейных напитков с молоком



Пример: приготовление **двух порций эспрессо**.

Условие: отображается стартовое изображение на дисплее (стр. «○●»).

- ▶ Поставьте две чашки под комбинированный дозатор.
- ▶ Для запуска процесса приготовления коснитесь «2 x эспрессо».

Процесс приготовления запускается. В чашки подается количество кофе, соответствующее заранее настроенному количеству воды. Процесс приготовления автоматически останавливается. Кофемашина GIGA снова в состоянии готовности к работе.

Всего одно нажатие кнопки – и кофемашина GIGA приготовит латте маккиато, капучино, флэт уайт и другие кофейные напитки с молоком. Переставлять стакан или чашку при этом не требуется.

Пример: приготовление одной порции латте маккиато.

Условие: отображается стартовое изображение на дисплее. Молочный шланг подсоединен к комбинированному дозатору (стр. «●○»).

- ▶ Поставьте стакан под комбинированный дозатор.
- ▶ Коснитесь «Латте маккиато».

«Латте маккиато», в стакан подается заранее настроенное количество молока и молочной пены.

- i** После этого следует короткая пауза, во время которой молочная пена отделяется от горячего молока. Так получаются слои, типичные для латте маккиато.

Запускается процесс приготовления кофе. В стакан подается количество эспрессо, соответствующее заранее настроенному количеству воды. Процесс приготовления автоматически останавливается. Кофемашина GIGA снова в состоянии готовности к работе.

- i** Через 15 минут после приготовления напитка система приготовления молока автоматически промывается (см. Глава 5 «Обслуживание – Автоматическая промывка системы приготовления молока»). Поэтому всегда ставьте емкость под комбинированный дозатор после использования функции приготовления молока.

Для обеспечения безупречного функционирования системы приготовления молока в комбинированном дозаторе необходимо **ежедневно** проводить его очистку. (см. Глава 5 «Обслуживание – Очистка системы приготовления молока»).

Кофе «Бариста» и лунго «Бариста»

При приготовлении «кофе Бариста» и «лунго Бариста» кофемашина GIGA использует специальный метод приготовления, комбинируя кофе с горячей водой. В результате получается особо легкоусвояемый кофейный напиток с гармоничным вкусом. Дополнительное количество воды можно менять (см. Глава 4 «Долговременные настройки в режиме программирования – Согласование настроек приготовления напитка»).

- Изменение дополнительного количества воды невозможно во время приготовления напитков.

Молотый кофе

Благодаря воронке для молотого кофе возможно использование дополнительного сорта кофе, например, кофе без кофеина.

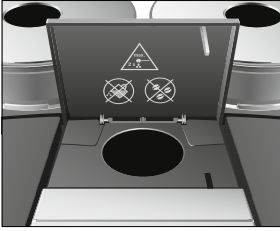
Основы приготовления напитков из молотого кофе:

- не насыпайте молотого кофе более двух мерных ложек без верха;
- не используйте молотый кофе слишком мелкого помола. Такой кофе может засорить систему, и кофе будет подаваться каплями;
- если засыпано слишком мало молотого кофе, то на дисплее отображается **«Недостаточно молотого кофе»** и кофемашина GIGA останавливает процесс приготовления; выбранный кофейный напиток должен готовиться примерно в течение 1 минуты после засыпки молотого кофе. В противном случае кофемашина GIGA остановит процесс и перейдет в состояние готовности к работе;
- для приготовления любых кофейных напитков из молотого кофе всегда следуйте следующему примеру.

Пример: приготовление одной порции кофе из молотого кофе.

Условие: отображается стартовое изображение на дисплее.

- ▶ Поставьте чашку под комбинированный дозатор.



- ▶ Откройте крышку воронки для молотого кофе.
«Засыпьте молотый кофе»
- ▶ Засыпьте в воронку молотый кофе – одну мерную ложку без верха.
- ▶ Закройте крышку воронки для молотого кофе.
Отображаются кофейные напитки, которые можно приготовить из молотого кофе.
- ▶ Коснитесь «Кофе».
Процесс приготовления запускается. «Кофе» и объем наполнения отображаются на дисплее. В чашку подается количество кофе, соответствующее заранее настроенному количеству воды.
Процесс приготовления автоматически останавливается. Кофемашина GIGA снова в состоянии готовности к работе.

Горячая вода

Кофемашина GIGA предлагает возможность приготовления нескольких вариантов горячей воды:

- «Горячая вода»
- «Вода для зеленого чая»

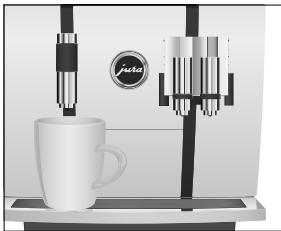
⚠ ВНИМАНИЕ

Будьте осторожны! Можно ошпариться брызгами горячей воды.

- ▶ Избегайте попадания воды на кожу.

Пример: приготовление воды для **зеленого чая**.

Условие: отображается стартовое изображение на дисплее (стр. «○●»)



- ▶ Поставьте чашку под дозатор горячей воды.
- ▶ Коснитесь «Вода для зеленого чая».
«Вода для зеленого чая», в чашку подается заранее настроенное количество воды.
Процесс приготовления автоматически останавливается. Кофемашина GIGA снова в состоянии готовности к работе.

3 Ежедневная эксплуатация

Наполнение бункера для воды

Ежедневное обслуживание кофемашины и соблюдение правил гигиены при обращении с молоком, кофе и водой являются определяющими факторами для качества приготовленного кофе. Поэтому следует **ежедневно** заменять воду.

ВНИМАНИЕ

Попадание в бункер для воды молока, газированной минеральной воды или других жидкостей может привести к повреждению бункера или кофемашины.

- ▶ В бункер для воды всегда заливаете свежую холодную воду.

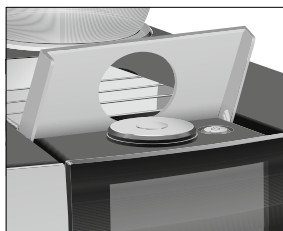
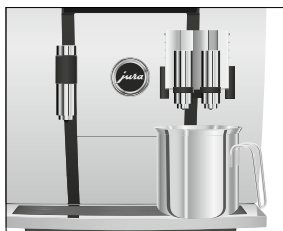


- ▶ Откройте крышку бункера для воды.
- ▶ Снимите бункер для воды и промойте его холодной водой.
- ▶ Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в кофемашину.
- ▶ Закройте крышку бункера для воды.

Включение кофемашины

Условие: кофемашина GIGA подключена к сети электропитания при помощи сетевого выключателя.

- ▶ Поставьте емкость под комбинированный дозатор.



- ▶ Откройте крышку кнопки «Вкл./Выкл.».
- ▶ Для включения кофемашины GIGA нажмите кнопку «Вкл./Выкл.» ⏻.

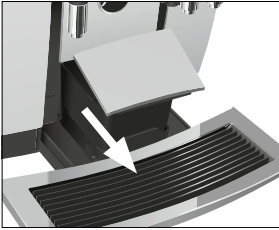
«Добро пожаловать JURA»

«Происходит нагрев кофемашины»

«Происходит промывка кофемашины», выполняется промывка системы. Процесс промывки автоматически

останавливается. Кофемашина GIGA находится в состоянии готовности к работе.

Ежедневное обслуживание



Если Вы хотите, чтобы Ваша кофемашина GIGA служила долго и всегда обеспечивала отменное качество кофе, обязательно проводите ее ежедневное обслуживание.

- ▶ Выньте поддон для сбора остаточной воды.
 - ▶ Очистите контейнер для кофейных отходов и поддон для сбора остаточной воды. Промойте их теплой водой.
- i** Опустошайте контейнер для кофейных отходов только при **включенной** кофемашине. Только в этом случае выполняется сброс значений счетчика кофейных отходов.
- i** Вставную часть поддона для сбора остаточной воды, поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов можно мыть в посудомоечной машине.
- ▶ Установите контейнер для кофейных отходов и поддон для сбора остаточной воды.
 - ▶ Промойте бункер для воды чистой водой.
 - ▶ Очистите систему приготовления молока в комбинированном дозаторе (см. Глава 5 «Обслуживание – Очистка системы приготовления молока»).
 - ▶ Снимите молочный шланг и тщательно его промойте под проточной водой.
 - ▶ Разберите и промойте комбинированный дозатор (см. Глава 5 «Обслуживание – Разборка и промывка комбинированного дозатора»).
 - ▶ Протрите поверхность кофемашины чистой, мягкой, влажной тканью (например, микроволоконной салфеткой).
- i** На время очистки дисплей можно заблокировать в разделе «Состояние обслуживания» ❖, пункт «**Заблокировать экран**».

Информацию по обслуживанию кофемашины GIGA можно найти также в режиме программирования в разделе «Состояние обслуживания», пункт «Информация об обслуживании».

Регулярное обслуживание

Выполняйте следующие операции по обслуживанию **регулярно** или **по необходимости**:

- из соображений гигиены мы рекомендуем регулярно заменять молочный шланг и сменный дозатор молока (прибл. раз в 3 месяца). Их можно приобрести в специализированных магазинах. Ваша кофемашина GIGA оборудована системой приготовления молока **HP2**;
- очистите внутренние стенки бункера для воды, например, с помощью щетки. Дополнительную информацию о бункере для воды смотрите в руководстве по эксплуатации (см. Глава 5 «Обслуживание – Удаление известковых отложений солей со стенок бункера для воды»);
- на верхней и нижней сторонах подставки для чашек могут осесть остатки молока и кофе. При их наличии очистите подставку для чашек.

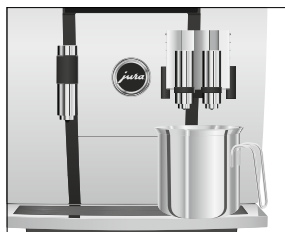
Выключение кофемашины

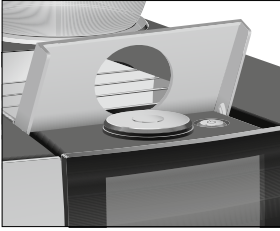
При выключении кофемашины GIGA промывка системы выполняется автоматически, если была использована функция приготовления кофейного напитка.


- i** Если была использована функция приготовления молока, кофемашина дополнительно выдает запрос на очистку системы приготовления молока. В этом случае следуйте инструкциям на дисплее.

Условие: отображается стартовое изображение на дисплее.


- ▶ Поставьте емкость под комбинированный дозатор.





- ▶ Откройте крышку кнопки «Вкл./Выкл.».
 - ▶ Нажмите кнопку «Вкл./Выкл.» .
- «Происходит промывка кофемашины», выполняется промывка системы. Процесс автоматически останавливается. Кофемашина GIGA выключена.

4 Долговременные настройки в режиме программирования

Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch, чтобы перейти к панели настроек. В разделе «Настройка кофемашины»  можно выполнить различные настройки кофемашины GIGA. Проводите пальцем по дисплею или вращайте поворотный переключатель Rotary Switch, чтобы просмотреть программные пункты и сохранить необходимые настройки. Можно выполнить следующие настройки:

Программный пункт	Пояснение
«Выключение через»	Настройте автоматическое время отключения, чтобы сэкономить энергию (выключение через 15 минут, 30 минут или 1–9 часов после последнего действия с кофемашиной)
«Время», «Дата»	Настройка даты и времени
«Таймер»	Настройка времени включения и выключения для каждого дня недели
«Степень помола»	Отдельная настройка степени помола обеих кофемолок в соответствии с используемыми кофейными зёрнами
«Экономия энергии»	Активируйте («1») или деактивируйте («0») энергосберегающий режим. При активированном энергосберегающем режиме, примерно через 5 минут после последнего приготовления на панели настроек отобразится символ »ESM« (Energy Save Mode, E.S.M. [®]).
«Интеллектуальный режим»	Через какое-то время упорядочите напитки в соответствии с частотой их приготовления на стартовом изображении на дисплее (символ ★ на панели настроек указывает на то, что »Интеллектуальный режим« активирован)
«Название напитка»	Установите изображения напитков с/без наименований на стартовом изображении на дисплее
«Заводская настройка»	Выполните сброс до заводских настроек (после этого GIGA выключается)
«Единицы измерения», «Формат времени»	Настройте единицы измерения количества воды (мл или унции)
«Дисплей»	Настройка формата отображения времени (»4 ч«/»ДП / ПП« режим)
«Жесткость воды»	Изменение яркости дисплея
	Настройте жесткость используемой воды (от 1 °dH до 30 °dH), чтобы избежать образования известковых отложений солей в кофемашине.

Программный пункт	Пояснение
«Выбор языка»	Настройка языка
«Соединение с Wi-Fi» (отображается только при использовании JURA WiFi Connect.)	Беспроводное соединение с приложением JURA (J.O.E.™) либо разъединение соединения
«Приставное устройство» (отображается только при использовании JURA WiFi Connect.)	Беспроводное соединение с помощью приставного устройства JURA либо разъединение соединения
«Осушение системы»	Опорожните систему, чтобы предохранить GIGA от воздействия низкой температуры во время транспортировки
«Счетчик напитков», «Счетчик обслуживаний»	Вызов счетчика приготовлений Просмотр счетчика обслуживаний
«Version»	Просмотр версии программного обеспечения

Настройки приготовления напитка Коснитесь напитка на **стартовом изображении на дисплее** и не отпускайте палец в течение **прибл. 2 секунд**, чтобы перейти к обзору соответствующих возможностей настройки:

Возможность настройки	Пояснение
«Экспертный режим»	Выполнение индивидуальных настроек, например степень крепости кофе, количество воды и т. д.
«Инициалы» (или «Название напитка»)	Изменение первых букв (или названия) напитка
«Удалить»	Удаление напитка со стартового изображения на дисплее
«Заменить напиток»	Замена напитка, отображаемого на стартовом изображении на дисплее на предпочитаемый Вами напиток
«копия продукта»	Увеличение количества напитка, чтобы, например, создать вариант с новым названием и индивидуальными настройками
«Удвоить объем напитка» (кроме горячей воды)	Создание двойной порции желаемого напитка

Долговременные настройки в режиме программирования всегда выполняются по следующему примеру.






Пример: изменение степени крепости кофе для одной порции эспрессо.

Условие: отображается стартовое изображение на дисплее.

- ▶ Коснитесь «Эспрессо» и не отпускайте палец в течение **прибл. 2 секунд**, пока на дисплее не отобразится обзор возможных настроек.
- ▶ Коснитесь «**Экспертный режим**».
«Эспрессо»
- ▶ Проводите пальцем по дисплею до тех пор, пока в центре не отобразится «**Крепость кофе**».
- ▶ Теперь передвигайте палец влево или вправо, чтобы изменить настройку степени крепости кофе.
- ▶ Коснитесь «**Сохранить**».
- ▶ Коснитесь «**Назад**», чтобы перейти к стартовому изображению на дисплее.

5 Обслуживание

Основная информация об обслуживании:

- нажмите поворотный переключатель Rotary Switch, чтобы перейти к панели настроек. Она состоит из разделов «Состояние обслуживания»  и «Настройка кофемашины» . Обслуживание кофемашины GIGA выполняется в разделе «Состояние обслуживания» ;
 - если кофемашине требуется техническое обслуживание, на панели настроек появляется сообщение на красном фоне. Коснувшись этого сообщения или нажав на поворотный переключатель Rotary Switch, Вы попадете непосредственно в соответствующую программу обслуживания. Если существует несколько программ обслуживания, появляются несколько сообщений на красном фоне. О предстоящих программах обслуживания кофемашины GIGA сигнализирует шкальный индикатор в сообщении;
 - на стартовом изображении на дисплее посредством символа  указывается на невыполненные программы очистки, удаления известковых отложений солей или замены фильтра. Для запуска программы обслуживания коснитесь символа  или нажмите на поворотный переключатель Rotary Switch.
- i** Выполняйте соответствующие программы обслуживания при выдаче запроса.
- i** Если Вы пользуетесь функцией приготовления молока, то из сообщений гигиены **ежедневно** выполняйте очистку системы приготовления молока.

Промывка кофемашины



Вы можете в любое время вручную запустить цикл промывки.

Условие: отображается стартовое изображение на дисплее.

- ▶ Поставьте емкость под комбинированный дозатор.
- ▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.
- ▶ Коснитесь символа ☼.
- ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее по центру не отобразится «Промывка».
- ▶ Для запуска процесса промывки коснитесь «Промывка», «Происходит промывка кофемашины», «Происходит промывка системы молока», из комбинированного дозатора вытекает вода.

Процесс промывки автоматически останавливается. Кофемашина GIGA снова в состоянии готовности к работе.

Автоматическая промывка системы приготовления молока

Через **15 минут** после каждого использования функции приготовления молока система приготовления молока **автоматически** промывается. Поэтому всегда ставьте емкость под комбинированный дозатор после использования функции приготовления молока.

Очистка системы приготовления молока

Если используется функция приготовления молока, то для обеспечения безупречного функционирования системы приготовления молока в комбинированном дозаторе обязательно необходимо **ежедневно** проводить ее очистку.

ВНИМАНИЕ

Использование неподходящего чистящего средства может нанести ущерб кофемашине, а также привести к появлению осадка в воде.

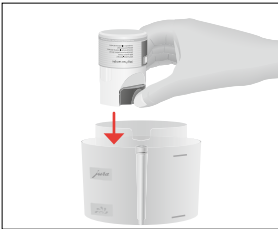
- ▶ Используйте только оригинальные средства для обслуживания от компании JURA.

i Средство для очистки системы приготовления молока от компании JURA можно приобрести в специализированных магазинах.

i Используйте для очистки системы приготовления молока входящий в комплект поставки контейнер.

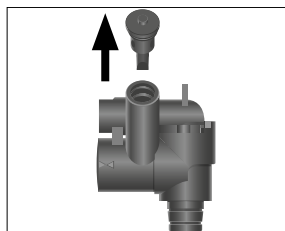
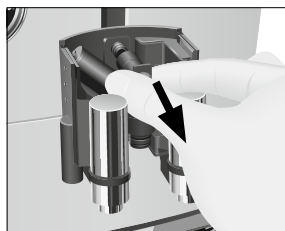
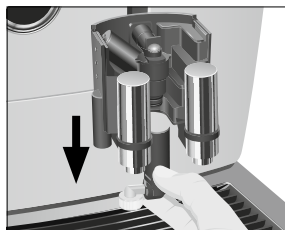
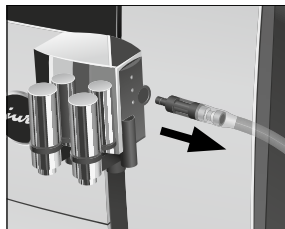
Условие: отображается стартовое изображение на дисплее.

- ▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.
- ▶ Коснитесь «Очистка капучинатора».
- ▶ Коснитесь «Далее».
«Ср-во для очистки блока капучино» / «подключить молочную трубку»
- ▶ Извлеките молочный шланг из контейнера для молока или охладителя молока.
- ▶ Заполните 1 мерный колпачок средства для очистки системы приготовления молока в передней части контейнера.
- ▶ Затем залейте теплую воду до **верхней отметки**.



- ▶ Установите контейнер под комбинированный дозатор и соедините молочный шланг с контейнером.
- i** Для правильного подсоединения молочного шланга к контейнеру молочный шланг должен быть оснащен соединительной деталью.
- ▶ Коснитесь «Запустить».
«Происходит очистка системы молока», выполняется очистка комбинированного дозатора и молочного шланга.
Процесс прерывается, «Вода для очистки блока капучино» / «подключить молочную трубку»
 - ▶ Тщательно промойте контейнер и налейте в переднюю часть свежую воду до **верхней отметки**.
 - ▶ Установите контейнер под комбинированный дозатор и соедините молочный шланг с контейнером.
 - ▶ Коснитесь «Далее».
«Происходит очистка системы молока»
Процесс автоматически останавливается. Кофемашина GIGA снова в состоянии готовности к работе.

Разборка и промывка комбинированного дозатора



Если используется функция приготовления молока, для обеспечения безупречного функционирования комбинированного дозатора, а также из соображений гигиены, дозатор обязательно **ежедневно** разбирать и промывать.

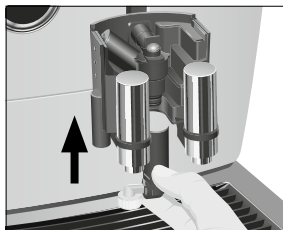
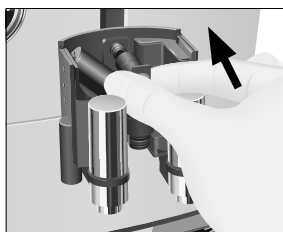
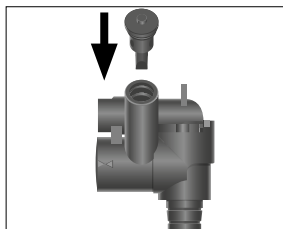
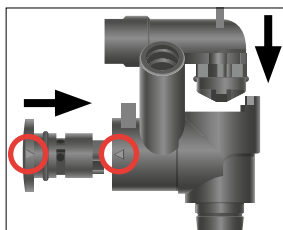
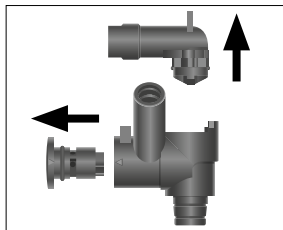
▶ Снимите молочный шланг и тщательно его промойте под проточной водой.

▶ Нажмите на деблокировочные элементы и снимите крышку комбинированного дозатора по направлению вверх.

▶ Потянув вниз, осторожно снимите нижнюю часть системы приготовления молока.

▶ Извлеките систему приготовления молока из комбинированного дозатора.

▶ Снимите воздухозаборник.

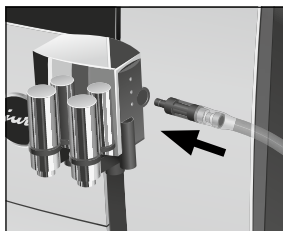
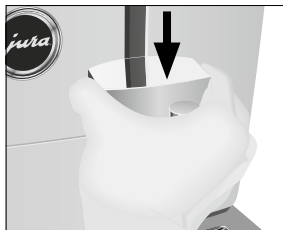


- ▶ Разберите систему приготовления молока на отдельные детали.
- ▶ Промойте все детали под струей проточной воды. При наличии сильно засохших остатков молока сначала поместите отдельные детали в раствор из 250 мл холодной воды и 1 мерного колпачка средства для очистки системы приготовления молока компании JURA. Затем тщательно промойте отдельные детали.
- ▶ Вновь соберите систему приготовления молока. При этом обращайте внимание на направляющие стрелки (на рисунке обведены красным) на отдельных деталях.

- ▶ Установите воздухозаборник на место.

- ▶ Установите собранные детали обратно в комбинированный дозатор и с нажимом зафиксируйте.

- ▶ Установите нижнюю часть системы приготовления молока снизу на уже вставленную часть.



- ▶ Установите на место крышку комбинированного дозатора. Вы услышите щелчок при ее фиксации.
- ▶ Подсоедините молочный шланг к комбинированному дозатору.

Установка/замена фильтра

Очистка кофемашины GIGA от известковых отложений солей не потребуется, если использовать сменный фильтр CLARIS Smart.

- i** По истечении срока действия сменного фильтра (зависит от настроенной степени жесткости воды) кофемашина GIGA выдает запрос на замену сменного фильтра.
- i** Сменные фильтры CLARIS Smart можно приобрести в специализированных магазинах.

Условие: на стартовом изображении на дисплее отображается символ ♣ (если уже используется фильтр).

- ▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch. Сообщение «Замена фильтра» горит красным цветом.
- ▶ Снимите бункер для воды и вылейте из него воду.
- ▶ Откройте держатель фильтра и извлеките использованный сменный фильтр CLARIS Smart и насадку.
- ▶ Установите насадку для сменного фильтра сверху на **новый** сменный фильтр CLARIS Smart.



- ▶ Вставьте новый сменный фильтр вместе с насадкой для сменного фильтра в бункер для воды.
- ▶ Закройте держатель фильтра. Вы услышите щелчок.
- ▶ Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в кофемашину.

i Кофемашина автоматически распознает произведенную установку/замену сменного фильтра.

«Режим использования фильтра» / «Сохранено»

«Происходит промывка фильтра», вода стекает непосредственно в поддон для сбора остаточной воды.

«Опустошить поддон для сбора воды»

- ▶ Очистите поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов и установите их в кофемашину.

Отображается стартовое изображение на дисплее.

Кофемашина GIGA снова в состоянии готовности к работе.

Очистка кофемашины

После приготовления 180 порций напитков или после 80 циклов промывки кофемашина GIGA выдает запрос на очистку.

ВНИМАНИЕ

Использование неподходящего чистящего средства может нанести ущерб кофемашине, а также привести к появлению осадка в воде.

- ▶ Используйте только оригинальные средства для обслуживания от компании JURA.

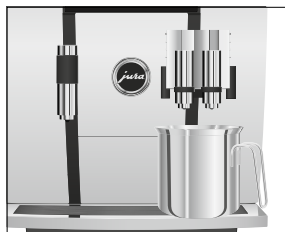
i Программа автоматической очистки длится около 20 минут.

i Не прерывайте программу автоматической очистки. В противном случае ухудшается качество очистки.

i Таблетки для очистки от компании JURA можно приобрести в специализированных магазинах.

Условие: на стартовом изображении на дисплее отображается символ ☼.

- ▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch. Сообщение «Очистка» горит красным цветом.



- ▶ Коснитесь «Очистка».
- ▶ Коснитесь «Запустить».
«Опустошите контейнер для коф. Отходов»
- ▶ Очистите поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов и установите их в кофемашину.
«Нажмите кнопку Rotary»
- ▶ Поставьте емкость под комбинированный дозатор.
- ▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.
«Кофемашина выполняет очистку», из комбинированного дозатора вытекает вода.
Процесс прерывается, «Добавьте таблетку для очистки».
- ▶ Откройте крышку воронки для молотого кофе.
- ▶ Бросьте в воронку одну таблетку для очистки от компании JURA.
- ▶ Закройте крышку воронки для молотого кофе.
«Нажмите кнопку Rotary»
- ▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.
«Кофемашина выполняет очистку», из комбинированного дозатора порционно вытекает вода.
Процесс автоматически останавливается.
«Опустошите контейнер для коф. Отходов»
- ▶ Очистите поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов и установите их в кофемашину.
Процесс очистки завершен. Отображается стартовое изображение на дисплее.

Удаление известковых отложений солей в кофемашине

В процессе эксплуатации в кофемашине GIGA образуются известковые отложения солей, на удаление которых кофемашина автоматически выдает запрос. Количество образующихся известковых отложений солей зависит от степени жесткости используемой воды.

- i** Если в кофемашине установлен сменный фильтр CLARIS Smart, то запрос на удаление известковых отложений солей не выдается.


-
- ⚠ ВНИМАНИЕ** При попадании на кожу или в глаза средство для удаления известковых отложений солей может вызывать раздражение.
- ▶ Избегайте попадания средства на кожу или в глаза.
 - ▶ При попадании средства для удаления известковых отложений солей на кожу или в глаза промойте пораженный участок чистой водой. При попадании средства в глаза обратитесь к врачу.
-

- ВНИМАНИЕ** Использование неподходящего средства для удаления известковых отложений солей может нанести ущерб кофемашине, а также привести к появлению осадка в воде.
- ▶ Используйте только оригинальные средства для обслуживания от компании JURA.
-

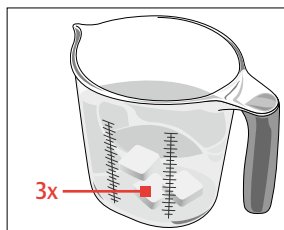
- ВНИМАНИЕ** Прерывание процесса удаления известковых отложений солей может привести к повреждению кофемашины.
- ▶ Подождите, пока процесс удаления известковых отложений солей не завершится.
-

- ВНИМАНИЕ** Средство для удаления известковых отложений солей при попадании на чувствительные поверхности (например, мраморные) может их повредить.
- ▶ Сразу же удаляйте брызги с кофемашины.
-

- i** Программа автоматического удаления известковых отложений солей длится около 45 минут.
- i** Таблетки для удаления известковых отложений солей от компании JURA можно приобрести в специализированных магазинах.

Условие: на стартовом изображении на дисплее отображается символ .

- ▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch. Сообщение «Удаление накипи» горит красным цветом.
- ▶ Коснитесь «Удаление накипи».
- ▶ Коснитесь «Запустить».
- ▶ «Опустошь поддон для сбора воды»



- ▶ Очистите поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов и установите их в кофемашину.

«Залейте ср-во для удаления накипи»

- ▶ Снимите бункер для воды и вылейте из него воду.
- ▶ Полностью растворите 3 таблетки для удаления известковых отложений солей от компании JURA в емкости, наполненной 600 мл воды. Это может занять несколько минут.
- ▶ Залейте раствор в **пустой** бункер для воды и установите бункер в кофемашину.

«Нажмите кнопку Rotary»

- ▶ Поставьте по одной емкости под комбинированный дозатор и под дозатор горячей воды.
 - ▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.
- «Кофемашина удаляет накипь», прямо в поддон для сбора остаточной воды, а также из дозатора горячей воды и комбинированного дозатора порционно вытекает вода.

Процесс прерывается, «Опустошь поддон для сбора воды».

- ▶ Очистите поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов и установите их в кофемашину.

«Наполните бак для воды»

- ▶ Опорожните емкости и снова поставьте их под комбинированный дозатор и под дозатор горячей воды.
- ▶ Снимите бункер для воды и тщательно его промойте.
- ▶ Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в кофемашину.

«Нажмите кнопку Rotary»

- ▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.
- «Кофемашина удаляет накипь», процесс удаления известковых отложений солей продолжается. Прямо в поддон для сбора остаточной воды, а также из дозатора горячей воды и комбинированного дозатора порционно вытекает вода.


«Опустошь поддон для сбора воды»

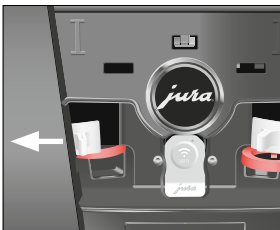
- ▶ Очистите поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов и установите их в кофемашину. Процесс удаления известковых отложений солей завершен. Отображается стартовое изображение на дисплее.

i В случае непреднамеренного прерывания процесса удаления известковых отложений солей тщательно промойте бункер для воды.

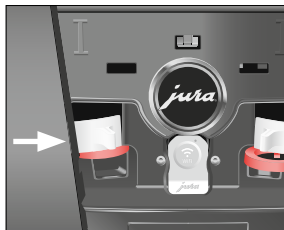
Очистка контейнера для кофейных зерен

На стенках контейнеров для кофейных зерен со временем образуется тонкая масляная пленка от кофейных зерен. Это может ухудшить качество приготовленного кофе. По этой причине время от времени проводите очистку контейнеров для кофейных зерен.

- ▶ Для выключения кофемашины GIGA нажмите кнопку «Вкл./Выкл.» .
- ▶ Выключите кофемашину при помощи сетевого выключателя.
- ▶ Откройте сервисную крышку на задней панели кофемашины, нажав над логотипом JURA.
- ▶ До конца сдвиньте красную задвижку назад, чтобы закрыть контейнер для кофейных зерен.



- ▶ Поверните синий фиксатор наружу.
- ▶ Извлеките контейнер для кофейных зерен.
- ▶ Снимите крышку для сохранения аромата кофе.
- ▶ Опорожните контейнер для кофейных зерен.
- ▶ Протрите контейнер для кофейных зерен сухой мягкой тканью.
- ▶ Установите контейнер для кофейных зерен на место.



- ▶ Поверните синий фиксатор внутрь.
- ▶ Полностью вытяните красную задвижку вперед.
- ▶ Установите на место сервисную крышку и зафиксируйте ее, нажав над логотипом JURA. Вы услышите щелчок при ее фиксации.
- ▶ Засыпьте кофейные зерна в контейнер для кофейных зерен и закройте крышку для сохранения аромата кофе.

Удаление известковых отложений солей со стенок бункера для воды

На стенках бункера для воды могут образоваться известковые отложения солей. Для обеспечения безупречной работы время от времени необходимо очищать бункер для воды от таких отложений.

- ▶ Снимите бункер для воды.
- ▶ Если Вы используете сменный фильтр CLARIS Smart, то извлеките его.
- ▶ Растворите 3 таблетки для удаления известковых отложений солей от компании JURA в полностью заполненном бункере для воды.
- ▶ Оставьте в бункере для воды средство для удаления известковых отложений солей на несколько часов (например, на ночь).
- ▶ Опорожните бункер для воды и тщательно его промойте.
- ▶ Если Вы используете сменный фильтр CLARIS Smart, то снова установите его на место.
- ▶ Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в кофемашину.

6 Сообщения на дисплее

Сообщения на стартовом изображении на дисплее

Сообщение	Причина/последствие	Предпринимаемые меры
«Наполните бак для воды»	Бункер для воды пустой. Любой процесс приготовления невозможен.	► Наполните бункер для воды (см. Глава 3 «Ежедневная эксплуатация – Наполнение бункера для воды»).
«Опустошите контейнер для коф. Отходов» / «Опустошить поддон для сбора воды»	Контейнер для кофейных отходов полный. / Поддон для сбора остаточной воды полный. Любой процесс приготовления невозможен.	► Очистите контейнер для кофейных отходов и поддон для сбора остаточной воды (см. Глава 3 «Ежедневная эксплуатация – Ежедневное обслуживание»).
«Закройте фронтальную крышку»	Крышка контейнера для кофейных отходов открыта. Любой процесс приготовления невозможен.	► Закройте крышку.
«Отсутствует поддон для сбора воды»	Поддон для сбора остаточной воды установлен неверно или отсутствует. Любой процесс приготовления невозможен.	► Установите поддон для сбора остаточной воды.
«Заполнить контейнер для кофейных зерен слева» / «Заполнить контейнер для кофейных зерен справа»	Один из контейнеров для кофейных зерен пуст. Невозможно приготовить кофейные напитки, для которых используются кофейные зерна из этого контейнера. Возможно приготовление горячей воды или молока.	► Заполните контейнер для кофейных зерен (см. Глава 1 «Подготовка и запуск в эксплуатацию – Заполнение контейнера для кофейных зерен»).
«Недостаточно молотого кофе»	Засыпано недостаточно молотого кофе, кофемашина GIGA останавливает процесс приготовления.	► При следующем приготовлении засыпьте больше молотого кофе (см. Глава 2 «Приготовление – Молотый кофе»).

Сообщение	Причина/последствие	Предпринимаемые меры
«Отсутствует сервисная крышка»	Не установлена сервисная крышка на задней панели кофемашины. Любой процесс приготовления невозможен.	► Установите сервисную крышку.
«Отсутствует дозатор»	Не установлена крышка комбинированного дозатора.	► Правильно установите крышку комбинированного дозатора.

Сообщения на панели настроек

Сообщение	Причина/последствие	Предпринимаемые меры
«Очистка капучинатора»	Кофемашина GIGA выдает запрос на очистку системы приготовления молока.	► Выполните очистку системы приготовления молока (см. Глава 5 «Обслуживание – Очистка системы приготовления молока»).
«Замена фильтра»	Срок действия сменного фильтра истек. Кофемашина GIGA выдает запрос о замене фильтра.	► Замените сменный фильтр CLARIS Smart (см. Глава 5 «Обслуживание – Установка/замена фильтра»).
«Очистка»	Требуется очистка кофемашины GIGA.	► Выполните очистку (см. Глава 5 «Обслуживание – Очистка кофемашины»).
«Удаление накипи»	Требуется удаление известковых отложений солей в кофемашине GIGA.	► Выполните удаление известковых отложений солей (см. Глава 5 «Обслуживание – Удаление известковых отложений солей в кофемашине»).
«Опустошите контейнер для коф. Отходов»	Контейнер для кофейных отходов полный.	► Опорожните контейнер для кофейных отходов (см. Глава 3 «Ежедневная эксплуатация – Ежедневное обслуживание»).

7 Устранение неисправностей

Проблема	Причина/последствие	Предпринимаемые меры
Мало пены при вспенивании молока, или молоко разбрызгивается из комбинированного дозатора.	Загрязнен комбинированный дозатор.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Очистите систему приготовления молока в комбинированном дозаторе (см. Глава 5 «Обслуживание – Очистка системы приготовления молока»). ▶ Разберите и промойте комбинированный дозатор (см. Глава 5 «Обслуживание – Разборка и промывка комбинированного дозатора»).
	Температура молока и молочной пены настроена на слишком высокое значение.	▶ Установите более низкое значение температуры молока и молочной пены для приготовления соответствующего напитка.
В процессе приготовления кофе подается из дозатора каплями.	Кофе или молотый кофе имеет слишком высокую степень помола и засоряет систему. Возможно, неправильно настроена степень жесткости воды.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Настройте кофемолку на более крупный помол или используйте молотый кофе более крупного помола (см. Глава 4 «Долговременные настройки в режиме программирования – Настройка степени помола»). ▶ Выполните удаление известковых отложений солей (см. Глава 5 «Обслуживание – Удаление известковых отложений солей в кофемашине»).
«Заполните контейнер для коф. Зерен» не отображается на дисплее несмотря на то, что контейнер для кофейных зерен пуст.	Загрязнен контрольный датчик наличия кофейных зерен.	▶ Очистите контейнер для кофейных зерен (см. Глава 5 «Обслуживание – Очистка контейнера для кофейных зерен»).

Проблема	Причина/последствие	Предпринимаемые меры
Процесс приготовления останавливается, на дисплее ненадолго отображается «Заполните контейнер для коф. Зерен», хотя контейнер для кофейных зерен заполнен.	Задвижка контейнера для кофейных зерен не выдвинута или выдвинута не до конца.	► Откройте сервисную крышку на задней панели кофемашины и полностью выдвиньте задвижку (см. Глава 5 «Обслуживание – Очистка контейнера для кофейных зерен»).
«Наполните бак для воды» отображается на дисплее несмотря на то, что бункер для воды полный.	Поплавок бункера для воды застрял.	► Удалите известковые отложения со стенок бункера для воды (см. Глава 5 «Обслуживание – Удаление известковых отложений со стенок бункера для воды»).
«Опустошь поддон для сбора воды» постоянно отображается на дисплее.	Металлические контакты на поддоне для сбора остаточной воды загрязнены или влажные.	► Очистите металлические контакты сзади на поддоне для сбора остаточной воды и вытрите их насухо.
«Error 2» или «Error 5» отображается на дисплее.	Если кофемашина долгое время находилась в условиях пониженной температуры, в целях безопасности может заблокироваться функция нагрева.	► Подождите до тех пор, пока кофемашина не нагреется до комнатной температуры.
На дисплее отображаются другие сообщения «Error».	–	► Обратитесь в службу технической поддержки в своей стране (см. Глава 11 «Контакты с компанией JURA / правовая информация»).

i Если Вы не можете устранить неисправности, обратитесь в службу технической поддержки в Вашей стране (см. Глава 11 «Контакты с компанией JURA / правовая информация»).

8 Транспортировка и утилизация в соответствии с экологическими требованиями


Транспортировка / осушение системы



Сохраните упаковку кофемашины GIGA. Она послужит защитой при транспортировке.

Чтобы защитить кофемашину GIGA от воздействия мороза при транспортировке, необходимо осушить систему.

Условие: отображается стартовое изображение на дисплее.

- ▶ Отсоедините молочный шланг от комбинированного дозатора.
- ▶ Поставьте по одной емкости под комбинированный дозатор и под дозатор горячей воды.
- ▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.
- ▶ Коснитесь символа «Настройка кофемашины» .
- ▶ **«Выключение через»**
- ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится **«Осушение системы»**.
- ▶ Коснитесь **«Осушение системы»**.
- ▶ **«Осушение системы» / «Снимите бак для воды»**
- ▶ Снимите бункер для воды и вылейте из него воду.
- ▶ **«Нажмите кнопку Rotary»**
- ▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch. Вода и пар будут выходить из комбинированного дозатора и дозатора горячей воды до тех пор, пока система не опорожнится.
- ▶ Кофемашина GIGA выключена.

Утилизация

Утилизируйте старое оборудование в соответствии с экологическими требованиями.



Старое оборудование содержит ценные материалы, пригодные для переработки и вторичного использования. По этой причине утилизируйте старое оборудование посредством соответствующих систем сбора отходов.

9 Технические данные

Напряжение	220–240 В ~, 50 Гц
Мощность	2300 Вт
Знак соответствия	CE
Потребление энергии «Экономия энергии» / «1»	прибл. 8 ватт-часов
Потребление энергии «Экономия энергии» / «0»	прибл. 26 ватт-часов
Давление насоса	статическое до 15 бар
Вместимость бункера для воды	2,6 л
Вместимость контейнера для кофейных зерен	2 × 280 г
Вместимость контейнера для кофейных отходов	макс. 20 порций
Длина сетевого шнура	прим. 1,2 м
Масса	прим. 18,0 кг
Размеры (Ш × В × Г)	32 × 41,5 × 49,7 см
Радиосвязи:	
Сменный фильтр CLARIS Smart (технология радиочастотной идентификации RFID)	Диапазон частот 13,56 МГц Максимальная мощность передачи < 1 мВт
JURA WiFi Connect (WiFi)	Диапазон частот 2,4 ГГц Максимальная мощность передачи < 100 мВт
JURA WiFi Connect (Bluetooth)	Диапазон частот 2,4 ГГц Максимальная мощность передачи < 1 мВт

Указание для выполняющего проверку специалиста (повторная проверка по DIN VDE 0701-0702): центральная точка заземления (ЦТЗ) находится на передней стороне кофемашины, под логотипом JURA (поверните логотип JURA против часовой стрелки).

10 Алфавитный указатель

А

Адреса 52

Б

Бункер для воды 4

В

Веб-сайт 12

Вентиляционные ламели 4

Включение 24

Возможности выбора напитка для приготовления 20

Воронка

Воронка для молотого кофе 4

Вставная часть поддона для сбора остаточной воды 4

Выключение 26

Горячая вода 23

Горячая линия 52

Д

Две порции напитка 21

Двойная порция напитка 21

Декларация соответствия 52

Декларация соответствия ЕС 52

Диапазон конфигурации 28

Дисплей

Сенсорный дисплей 5, 12

Дисплей, сообщения 43

Дозатор

Регулируемый по высоте дозатор горячей воды 4

Регулируемый по высоте и ширине комбинированный дозатор 4

Дозатор горячей воды

Регулируемый по высоте дозатор горячей воды 4

Дополнительное количество воды 22

Е

Ежедневное обслуживание 25

З

Задвижка 5

Зеленый чай 23

И

Интернет 12

Интернет-страница 12

Использование по назначению 6

К

Капучино 21

Кнопка

Кнопка «Вкл./Выкл.» 5

Комбинированный дозатор

Разборка и промывка 34

Регулируемый по высоте и ширине комбинированный дозатор 4

Контакты 52

Контейнер для кофейных зерен

Контейнер для кофейных зерен с крышкой для сохранения аромата кофе 4

Контейнер для кофейных отходов 4

Кофе 20

Две порции кофе 21

Кофе «Бариста» 22

Кофейник 20

Кофе-машина

Включение 24

Выключение 26

Ежедневное обслуживание 25

Регулярное обслуживание 26

Установка 13

Кофе с молоком 21

Краткое руководство 12

Крышка

Бункер для воды 4

Сервисная крышка 5

Крышка для сохранения аромата кофе

Контейнер для кофейных зерен с крышкой для сохранения аромата кофе 4

Л

Латте маккиато 21

М

Меню полосы прокрутки 20

Мерная ложка для кофе 4

10 Алфавитный указатель

Молоко

Подключение подачи молока 17

Молотый кофе 22

Мерная ложка для кофе 4

Н

Настройки приготовления напитка 29

О

Обслуживание 31

Ежедневное обслуживание 25

Регулярное обслуживание 26

Описание символов 3

Осушение системы 47

Очистка насадки для приготовления
капучино

Очистка системы приготовления
молока 32

П

Панель настроек 12, 28

Первый ввод кофе-машины в эксплуата-
цию 14

Поворотный переключатель Rotary
Switch 5

Поддон для сбора остаточной воды 4
Вставная часть 4

Подставка для чашек 4

Приготовление 19, 21

Горячая вода 23

Две порции кофе 21

Две порции кофейного напитка 21

Две порции эспрессо 21

Зеленый чай 23

Капучино 21

Кофе 20

Кофейник 20

Кофе с молоком 21

Латте маккиато 21

Лунго «Бариста» 22

Молотый кофе 22

Нажатием кнопки 20

С помощью полосы прокрутки 20

Флэт уайт 21

Эспрессо 20

Эспрессо маккиато 21

Промывка системы приготовления
молока 32

Р

Радиосвязь 11, 17, 36

Растворимый кофе

Молотый кофе 22

Регулярное обслуживание 26

Режим программирования

Настройки приготовления напитка 29

С

Сенсорный дисплей 5, 12

Сервисная крышка 5

Сервисный интерфейс 5

Сетевой выключатель 4

Сетевой шнур 4

Сеть WiFi 18

Система приготовления молока
Очистка 32

Служба технической поддержки 52

Сменный фильтр CLARIS Smart

Замена 36

Установка 36

Сообщения на дисплее 43

Степень жесткости воды

Определение степени жесткости
воды 14

Т

Телефон 52

Техническое обслуживание

Ежедневное обслуживание 25

Транспортировка 47

У

Установка

Установка кофе-машины 13

Установление соединения с приставным
устройством 17

Утилизация 47

Ф

Фиксатор 5

Фильтр

Замена 36

Установка 36

Флэт уайт 21

Э

Эспрессо 20

Две порции эспрессо 21

Эспрессо маккиато 21

B

Bluetooth 48

J

JURA

Интернет 12

Контакты 52

R

RFID 48

Rotary Switch 12

V

Venti Ports

Вентиляционные ламели 4

W

Wifi Connect 5, 17

11 Контакты с компанией JURA / правовая информация

JURA Elektroapparate AG
 Kaffeeweltstrasse 10
 CH-4626 Niederbuchsiten, Switzerland
 Тел. +41 (0)62 38 98 233

- i** Уполномоченным лицом производителя является ООО «ДЖУРА РУС», контактные данные см. на интернет-странице jura.com.
- i** Если Вам понадобится помощь в обращении с кофемашиной, смотрите справочную информацию в разделе jura.com/service.

- Директивы** Кофемашина соответствует требованиям следующих директив:
- 2014/35/ЕС – Директива по низковольтному оборудованию;
 - 2014/30/ЕС – Директива по электромагнитной совместимости;
 - 2009/125/EG – Директива по энергопотреблению;
 - 2011/65/ЕС – Директива по ограничению использования определенных опасных веществ.
 - 2014/53/ЕС – Директива по радиооборудованию

Подробный текст декларации соответствия ЕС для вашего устройства GIGA можно найти на сайте jura.com/conformity.

- Технические изменения** Права на технические изменения сохраняются. В данном руководстве по эксплуатации используются стилизованные рисунки, которые не соответствуют оригинальному цвету кофемашины. Ваша кофемашина GIGA может отличаться теми или иными деталями.

- Отзывы** Ваше мнение важно для нас! Воспользуйтесь возможностью связаться с нами на странице jura.com.

- Авторское право** Данное руководство по эксплуатации содержит информацию, защищенную авторским правом. Фотокопирование или перевод руководства на другой язык не разрешается без предварительного письменного разрешения компании JURA Elektroapparate AG.